

KELLOGG'S PAW

SEPTIEMBRE 2017

KELLOGG SCHOOL

475 Cambridge Drive
Goleta, CA 93111

Office Phone: (805) 681-1277
<http://kellogg.goleta.k12.ca.us>

PRINCIPAL

Kim Bruzzese

PTA PRESIDENT

Nancy Marden

NEWSLETTER EDITING

Tamara Norton

NEWSLETTER LAYOUT

Sara Prince

TRANSLATION

Adriana Navarro

SUBMISSION DEADLINE

9/22 for October Issue

MENSAJE DE LA DIRECTORA

Queridas familias,

¡Nuestro año escolar 2017-2018 ha tenido un gran comienzo con nuestra comunidad que crece cada día! He disfrutado caminar por los salones estas dos últimas semanas y ver cómo los estudiantes se han adaptado rápidamente a su nuevo ambiente. Damos la bienvenida a los miembros del personal, nuevos en Kellogg, pero no nuevos en la educación. Somos tan afortunados de tener la experiencia de estas personas en nuestra escuela! Comenzaremos con nuestros especialistas la sema-

na del 11 de septiembre y esperamos contar con todo nuestro personal en la escuela durante toda la semana.

En todo el Distrito Escolar de Goleta Union, nuestras clases de TK-grado 2 ahora son 2: 1 iPads para unirse a nuestros grupos de 3-6 y los cromos de 1: 1. Durante el verano, nuestro PTA ayudó a comprar 2 nuevas impresoras 3-D para nuestros laboratorios de computación, así como un conjunto de 4 Osmos para cada una de nuestros salones de kinder y 10 nuevos robots (spheros) para nuestro laboratorio. Comenzamos el año con nuestras nuevas rutinas de recreo antes del almuerzo (RBL) y trabajamos en todo el campus para asegurar que se introduzcan rutinas importantes en cada clase durante los primeros 12 días de escuela. Además, cada salón de clases de TK-6º grado implementará el Segundo Paso del Currículo Social-Emocional.

Vea nuestros próximos boletines informativos sobre nuestros nuevos especialistas y maestros:

Felicidades a nuestros nuevos miembros del personal: Robbie Clopine, maestro de 6to grado; Etta Murray, maestra de 6to grado; Dan Spencer, especialista en autismo de los grados 3-6to; Sylvia Sifuentes, Enlace de la Comunidad (las tardes del lunes y todo el martes); Joyce Rara (enfermera de la escuela durante todo el día los jueves); Paula Kirchoff maestra de música; Eric Reeder, maestro de Ciencia; Jordan Roberts y Sara Sessler, maestras de Educacion

Fisica ; Nastacia Perales maestra de Arte.

La semana pasada llevé a cabo nuestro inicio del año de las Juntas de Ensayos y Reglas de Acoso para Grado Superior a través de los niveles de grado y pronto comenzaré diferentes presentaciones de seguridad de nivel de grado en la semana. Gracias a los padres que han sido cuidadosos cuando manejan en nuestro estacionamiento y vecindario durante la dejada y la recogida de sus estudiantes. Este procedimiento puede ser frustrante al hacerlo por primera vez y todos necesitan bajar la velocidad y ser pacientes, hasta que todos se acostumbren a las reglas de estacionamiento y los tiempos de salida. ¡Gracias por ayudar a mantener a todos nuestros estudiantes seguros!

Nuestro Programa del Distrito para Después de la Escuela de este año, está lleno con una lista de espera. Los estudiantes participantes tienen que ir al jardín de niños al cuarto 5 después de la escuela y trabajar con la Sra. Cynthia y la Srta. Krause. Nuestro Coordinador de la PTA de Enriquecimiento está abierto. Gracias a Christine Blaney que se ofreció a intervenir y ofrecer nuestras ofertas de la clase de otoño. Todo el registro se maneja directamente con el vendedor externo ya que no se permite que los volantes individuales vayan a su casa en los Folders del Viernes.

Espero verlos a todos en nuestra Noche de Regreso a la Escuela del 14 de Septiembre. Tendrán la oportunidad de visitar los

salones de su hijo(a) y presentarse a nuestros miembros del personal de Kellogg seguido por nuestra junta de la Asociación de Padres y Maestros (PTA) en la sala de usos múltiples (cafetería). Vea por favor el folder del viernes de su hijo para obtener más información. Esta noche es sólo para los padres. Habrá estudiantes de Dos Pueblos haciendo traducciones al español para nuestras presentaciones en los salones. Asegúrese de asistir a la reunión de la Asociación de PTA y escuchar cómo su apoyo a través de la membresía y nuestra campaña de recaudación de fondos pueden beneficiar a cada uno de nuestros estudiantes de Kellogg. Su membresía de \$ 10 PTA no viene con atadura. Una parte de la membresía permanece en Kellogg. Estamos buscando un 100% de participación este año. Hay una competencia para ver cual clase participa 100% este año.

Más tarde, en septiembre, podrán comprar su libro Axxess de Kellogg para este año. Cada venta de libros de \$ 40 ofrece un reembolso de \$ 10 al fondo de la cuenta del campamento del sexto grado de su estudiante. Un libro por niño será enviado a casa a mediados de septiembre. Si no desea comprar un libro de Axxess, por favor regréselo al salón de su hijo.

Finalmente, el 7 de septiembre, los estudiantes del 3er al 6to grado tendrán la oportunidad de conocer nuestro programa de La Banda de Kellogg. Nuestra directora de la banda, la Sra. Nancy Mathison, junto con los otros líderes seccionales vendrán a conocer a los estudiantes y les explicarán nuestro programa de banda para este año. Hay becas disponibles. Los estudiantes y los padres están invitados a asistir a la noche de información de la banda el día 12 de septiembre a las 5:30 PM. Por favor notifique a la Directora la Sra. Bruzzese si no puede asistir a la

reunión y le interesa más información.

Se anima a los padres a inscribirse en línea para el 10 de septiembre Goleta Educación Fundación Lemon Run (Evento de la Fundación Limón para la Educación de Goleta) en Goleta Beach. ¡Este es un gran evento que beneficia a todas nuestras Escuelas de Goleta!

Espero verla(o) en la escuela y trabajar con usted para proveer a nuestros niños con un año lleno de éxito académico, logros y oportunidades. Si tiene más preguntas, puede escribirme a mi correo electrónico: kbruzzese@goleta.k12.ca.us ó llamarme al 681-1277.

Afectuosamente,
Kim Bruzzese,
Directora de Kellogg

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE PTA

Estimadas Familias de Kellogg:

¡Bienvenidos familias Bulldog! A nuestras nuevas familias ¡les damos la más cordial bienvenida a nuestra comunidad Kellogg! Esperamos que todos hayan disfrutado sus vacaciones de verano, y estamos ansiosos por comenzar otro emocionante y exitoso año escolar 2017-2018.

El PTA de Kellogg le da la bienvenida a algunos nuevos miembros del Comité Ejecutivo para este año:

Sara Prince se ha integrado como Co-2do. Vice-Presidente de Artes Culturales y Joylyn Kovacevich se ha integrado como 3er. Vice-Presidente de Educación para Padres. Kyle Begley es el 4to. Vice-Presidente de Comunicaciones, Rachel Lipman es la Co-Tesorerera, en capacitación bajo Erinn Phillips para tomar el

cargo el próximo año, y también recibiremos a Jen Maupin como Secretaria de Registro. Estamos muy agradecidos por su compromiso ya que esto nos permite comenzar el año con el Comité Ejecutivo en pleno.

La Escuela Primaria Kellogg es una comunidad basada en la participación de los padres. Su contribución—ya sea su tiempo, conocimiento o recursos—realmente hacen la diferencia en los programas y oportunidades que ofrecemos para nuestros estudiantes. Ya sea que Usted se quede en casa o tenga un trabajo, lo invitamos a buscar alguna manera que volverse un miembro activo en Kellogg. Actualmente tenemos estas posiciones vacantes de Coordinador del PTA. (Estos puestos no requieren de su presencia en la escuela.) Lo invitamos a considerar unirse, ya sea individualmente o con algún amigo para cubrir la vacante juntos.

- Afiliado de Recaudación de Fondos (2 personas): Mantener los afiliados online actuales y buscar nuevos (como el programa “Shop & Earn”) donde Kellogg recibe un porcentaje de las compras a través de un enlace especial.

- Programas de Enriquecimiento para después de Clases (1 persona): Coordinar con organizaciones externas programas de enriquecimiento para después de clases 3 veces al año (Otoño, Invierno y Primavera).

- Show de Arte (1 persona): Coordinar con los profesores la recolección de arte de los alumnos y conseguir voluntarios para ayudar con la exposición en el Salón de Usos Múltiples (MPR) durante el Open House de Abril.

- Coordinador Asistente de Regreso a Clases (2+ personas): Coordinar con proveedores externos y organizar y conseguir artículos para la rifa del PTA.

- Consejero de Recaudación de Fondos (1 persona): Asistir al Vice-Presidente de

Formas y Medios con la administración de las recaudaciones y rastreo de finanzas.

- Solicitud de Financiamiento (1 persona): Investigar, aplicar y adquirir financiamientos a los que Kellogg pudiera ser acreedor y dar seguimiento al proceso.

- Salud & Seguridad / BOW WOW (1 persona): Coordinar y organizar a los voluntarios para los dos eventos de bicicleta/caminar/o ir en camión a la escuela (uno en Octubre y otro en Mayo).

Gracias a Sarah Castellanos por ser la anfitriona de los eventos sociales de Kindergarten este verano—es siempre un evento muy divertido que ayuda a presentar a las nuevas familias con las familias que regresan a Kellogg; muchas gracias a Karen van Gool, Gina Terlinden, Erinn Phillips, Karie Ide, Kara Hornbuckle y Kyle Begley por sus esfuerzos y ayuda con el Regreso Bulldog, y gracias especiales a las Co-Directoras de Hospitalidad Robbyn Jackson y Kristen Rogers por organizar el Café de Bienvenida el primer día de clases, y muchas gracias también a los miembros de nuestro Comité Ejecutivo del PTA por los deliciosos aperitivos.

La Campaña de Membresía del PTA de Kellogg está en marcha gracias a la coordinadora Gina Terlinden e invitamos a todos a renovar o a adquirir su membresía por \$10.00 por persona. La membresía le otorga voz y voto sobre cómo se distribuye el dinero de la recaudación de fondos mismo que se utiliza para nuestros programas. Lo invitamos a participar en las juntas de la asociación del PTA, la primera se llevará a cabo la Noche de Regreso a Clases (solo para padres) el Jueves, 14 de Septiembre a las 6:35 pm en el patio de la bandera.

Esperamos verlos a todos en nuestro Picnic de Regreso a Clases y Feria del Libro el Miércoles, 27 de Septiembre, de 5:30 a

7:00 pm. Esta es una noche llena de diversión para todas nuestras familias. Tendremos muchas cosas para que todos disfruten, incluyendo deliciosas opciones de comida, actividades especiales y una rifa.

Gracias por participar en cualquier forma que le sea posible y por mostrarle a sus hijos la importancia que tiene su educación. “Un PTA sólido representa la participación de los padres y la participación de los padres representa el éxito de los estudiantes”. Contáctenos con cualquier pregunta, comentario o idea que pueda tener para nosotros.

Nancy Marden
PTA President
ncmarden@gmail.com

Karen Van Gool
Executive Vice President
kvangool@gmail.com

Gina Terlinden
Co-Executive Vice President
ginaterlinden@yahoo.com

¿QUÉ HAY ACERCA DE PUBLICAR IMÁGENES DE ESTUDIANTES EN LÍNEA?

Debido a que ParentSquare está protegido por contraseña, elegimos publicar imágenes en este sitio. No publicamos fotos de nuestros estudiantes en el sitio web de nuestra escuela, pero sí destacamos los eventos/proyectos de clases especiales, presentaciones en toda la escuela, etc. Recuerde que no es apropiado publicar imágenes de ningún niño que no sea el suyo, en cualquier tipo de medios sociales sin el permiso de los otros padres. He tenido que pedirle a los padres en el pasado que quiten fotos del Facebook o Instagram cuando una foto de grupo se ha publicado sin el permiso previo de un padre. Por favor, publique fotos de su hijo solo cuando haya



un juego escolar, un espectáculo musical o un evento de su clase. Gracias por respetar el derecho a la privacidad de todos nuestros estudiantes

RECORDATORIO DE ASISTENCIA:

Por favor recuerde llamar a la oficina de asistencia antes de las 9:00 AM cuando su hijo esté ausente de la escuela o llegara tarde a la escuela debido a una cita médica/dental. Los padres pueden llamar al 681-1277, Extensión 1, y dejar el nombre de su hijo, el nombre de su maestro y la razón por la cual no están en la escuela. Los estudiantes que lleguen después de que suene la campana de la escuela a las 8:15AM deben firmar en la oficina y recoger un boleto de tardanza y dárselo su maestro(a).

¿TENGO EL ESPÍRITU DE KELLOGG?

Recuerde mostrar su Espíritu de Bulldog todos los viernes! ¡Póngase nuestros colores de la escuela - azul y oro! Si usted está interesado(a) en la compra de una camisa ó sudadera de Kellogg entregue su orden en la oficina. Los cheques deben ser hechos a nombre de: Kellogg Student Council. Go Bulldogs!



CANCION DE LA ESCUELA DE KELLOGG

Letra de la canción de Kellogg's School Song (Cantado a “Hey Look Me Over”)

Hey look me over
Lend me your ear
We are the bulldogs
And give a great big cheer
We're learning and growing
Doing mighty fine
Our Kellogg Bulldogs are the best
Where we can really shine

So here's to blue and yellow
We're going all the way
Determined to stand proud
Each and every day
So faithful we will always be
Forever we will rule
We love you Kellogg School

Letra en español:

Hey, mírame
Préstame tu oído
Somos los bulldogs
con un grito grande

Estamos aprendiendo y creciendo
Haciendolo muy bien
Nuestros Bulldogs de Kellogg son
los mejores
Donde realmente podemos brillar

Así que aquí están el azul y amarillo
Vamos hasta el final del camino
Decididos a estar orgullosos
Todos los días

Tan fieles siempre seremos
Todo el tiempo seremos los mejores
Te amamos Escuela Kellogg



SEGURIDAD EN EL ESTACIONAMIENTO

Por favor, nó se estacione en un lugar de estacionamiento de "personal" o en el lugar de estacionamiento reservado (marcado con letreros en la reja). Tenemos supervisores que cruzan a los estudiantes y a su familia a través de la boca del estacionamiento. Se espera que los estudiantes caminen sus bicis / scooters y que todos los estudiantes esperen a que el supervisor los cruce. Por favor ayúdenos a mantener a todos nuestros estudiantes seguros. Finalmente, evite el doble estacio-

namiento en el lote. Por favor, elija estacionarse en un lugar y venir a recoger a su hijo o dar una segunda vuelta si nó ve a su hijo.

RECORDATORIOS SOBRE EL PARENT SQUARE

Puede ingresar a su cuenta en ParentSquare y elegir "Digest" sus mensajes de todo el día se juntaran y se entregarán todos a la vez. La función "calendario" de ParentSquare se mantiene actualizada más que en el sitio ó pagina web de Kellogg. Cheque para ver las vacaciones, las salidas temprano y los eventos de la escuela.



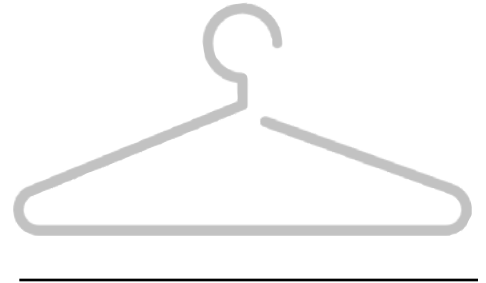
FOLDER DEL VIERNES

La comunicación entre el hogar y la escuela /Distrito / PTA se envía a casa en la carpeta (folder) semanal del viernes. Por favor tome tiempo cada semana para revisar estas notificaciones, devolviendo cualquier formulario que necesite regresar el lunes siguiente. Los maestros envían a casa el trabajo de los estudiantes, las noticias de la clase, las solicitudes de voluntarios y otras noticias específicas de la clase. Si una carpeta (folder) del viernes se le pierde, se puede comprar una carpeta de reemplazo hasta que se acaben en la oficina.

RECORDATORIOS DEL CÓDIGO DE VESTIMENTA

Con la clase de Educación Física (PE) comenzando a finales de este mes, por favor recuerde que a los estudiantes no se les permite usar sandalias, chancas o cualquier tipo de zapatos de punta abierta por razones de seguridad. Los sombreros (cachuchas) se pueden usar afuera durante los períodos de recreo / almuerzo, pero se espera que se los quiten dentro del salón, a menos que sea un caso especial ó motivo religioso se hará una excepción. Los escotes tipo espagueti o blusas cortas no se permiten (las blusas de la anchura para el hombro de 2 dedos son apropiadas). Para ob-

tener una lista de información adicional sobre el código de vestimenta, consulte el Manual para Padres.



SEPTEMBER 2017

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 AM Ensayo contra incendio; Asamblea de seguridad para el Internet AM (Gr. 3-6)	2
3	4 DÍA DEL TRABAJO - NO HAY ESCUELA	5 Reunión del ELAC (Comité Asesor de Aprendices de Inglés) @ Goleta Valley Community Center	6	7 K / K Presentaciones de seguridad en Autobús; 1:00 Conjunto de bandas / cuerdas (grados 3-6)	8 12: 45p - 1: 30p 4to / 5to grado Montaje de la seguridad de la bici y del peatón	9
10 8:00 - 10:30 Goleta Educación Fundación Lemon Run (10K, 5K, 1K)	11	12 5:30 PM Noche de Información de Banda (Gr. 3-6)	13	14 6:00 - 7:15 PM Noche de Regreso a la Escuela (6:00 Grados TK - 3º, 6:30 PTA / Presentación del Personal, 6:50 Grados 4-6, Sólo para Padres)	15 Presentaciones de seguridad de los grados 2 y 3o a las 3:00pm Contratos de Campo de 6to Grado tienen que ser entregados en la Oficina; Empieza la recaudación de fondos del libro Axxess	16
17	18	19	20 Asamblea de Saludo a la bandera (patio)	21 Presentaciones de seguridad para el primer grado y TK / Kindergarten	22	23
24	25 2: 00p - 12: 45p, Feria del Libro abierta durante el almuerzo y después de la escuela 2: 50p - 3: 20p	26 2: 00p - 12: 45p, Feria del Libro abierta durante el almuerzo y después de la escuela 2: 50p - 3: 20p	27 2: 00p - 12: 45p, Feria del Libro abierta durante el almuerzo y después de la escuela 2: 50p - 3: 20p	28 Último Día de la Feria del Libro; 11:50 Reunión del KSSC (Kellogg School Site Council)	29 Axxess Recolección de Fondos Finaliza; UCSB Gaucho Juego de Fútbol Femenino (Noche de Primaria)	30

OCTOBER 2017

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1	2 Comienza el programa de la Banda	3	4 Ensayo en caso de Incendio Día Nacional de Caminar a la Escuela	5	6 6:00 PM Reunión del Comité Asesor del Aprendiz de Inglés (ELAC) en el Centro Comunitario de Goleta Valley (GVCC)	7
8 UCSB Juego de Fútbol Masculino	9	10	11	12 11:50 KSSC; 6:00-8:00 Noche de Ciencia en Kellogg	13	14
15	16	17	18	19 Práctica de Desastre de Kellogg; 12:00 SALIDA TEMPRANO EN TODO EL DISTRITO	20 Último día para la campaña de membresía del PTA (Asociación de Padres y Maestros)	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31 8:40 Desfile del Día de los Muertos (Halloween)				